

ARTIGO

MÓNICA Y SUS AMIGOS: MEET
MILENA, OUR NEWEST FRIEND!



Bairro do Limoeiro, em algum lugar da imaginação. Uma nova família se muda para a vila, e uma garotinha chamada Milena sente-se muito só, achando tudo entediante. Então, o pai lhe pergunta: ‘How about going out and making new friends?’ (Que tal sair e fazer amiguinhos novos?). E a menina responde: ‘Cómo si fuera fácil...’ (Como se fosse fácil...). Neste instante, Binho, o irmãozinho caçula, sai de casa avisando: ‘I’m headed to Junior’s house to play vídeo games!’ (Vou na casa do Dudu jogar RPG). Em seguida, Sol, a irmã mais velha, também se despede, dizendo: ‘iVoy a salir com Cristal! ¡Ella conoce a unos chicos que quieren formar um conjunto musical! (Vou sair com a Xabéu! Ela conhece um pessoal que quer montar uma banda!). E logo, o pai reitera como é simples fazer amizades na vizinhança. Basta procurar. ‘See! It can be easy!’ (Viu? É fácil). Pela janela, Milena vê um cachorrinho conversando com uma pedra. E, imediatamente, dispara: ‘See? It’s so boring that a dog needs to talk to a rock!’ (Viu? É tão chato que um cachorro precisa falar com uma pedra!). Posteriormente, o pai informa que precisa ir trabalhar; e antes de partir, aconselha: ‘iMe voy a trabajar! ¡No te quedes delante de la tele todo el día!’ (Vou indo pro trabalho! Não fique aí na frente da tevê o dia todo!). Refletindo melhor, Milena raciocina: ‘Blue dogs can talk?’ (Cachorro azul e falante?). E resolve, pois: ‘iMami es veterinaria! ¡Debe saber si eso es normal!’ (A mamãe é veterinária! Deve saber se isso é normal!). Na clínica veterinária, encontra a mãe triste e abatida; e sem demoras, indaga: ‘What happened, mom?!’ (O que aconteceu, mãe?). O local de atendimento estava completamente bagunçado, cheio de coelhos brancos por toda parte. Assustada, Milena questiona quem provocou essa desordem. E a mãe aponta o dedo para um homem, afirmando: ‘Fue ese... ¡Esse loco!’ (Foi esse... Esse louco!). E o maluco rebate: ‘Nuts?! Where?!’ (Louco? Onde?).

Novamente, os quadrinhos dão um belíssimo exemplo de inclusão

Repentinamente, eis que surge, do nada, o famigerado e terrível Capitão Feio, com sua capa toda rasgada, trazendo no rosto um sorriso amedrontador. Franjinha, mestre das invenções, acabara de engendrar u’a máquina muito estrambólica, que abre um portal fabuloso, transportando pessoas para outro universo. E nessa, vai pelo conduto a pequena Milena, indo parar numa lagoa, em outro mundo. Apavorada, a mocinha se depara com um dinossauro gigante. Mais uma vez, o redemoinho virtual se expande, e a leva para outra direção; agora, para uma nave espacial. A bordo, defronta-se com um astronauta, que espantado, exclama: ‘A little girl and a buck-toothed dog? Where did you two come from?’ (Uma menininha e um cachorro dentuço? De onde vocês vieram?) Desnorteada, a moçoila comunica: ‘iCachis! ¡Vinimos da la Tierra!’ (Uau! Viemos da Terra!). Outra vez, subitamente, retorna o tufão cibernético, encaminhando-a de volta para casa. E então, amados/as? Como teria terminado essa estória? Para saber, convido-lhes a ler ‘The New Friend’ ou ‘Uma Nueva Amiguita’ ou ‘A Nova Amiguinha’, edição número 45, publicado pela Panini Comics. Perceberam algo diferente? Sim. Mais uma vez inovando, a Turma da Mônica ou Mônica e sus Amigos ou Monica and Friends, saem na frente, oferecendo tiragens trilingues (Português, English e Español), numa estratégia didática, apresentando os mesmos roteiros, com os mesmos quadrinhos, entretanto, em três idiomas diferentes, em três versões de capas. Very well. Essa é uma forma de exercitar outras línguas, de maneira divertida, descontraída e prazerosa. E o que mais tem de novidade? Viram que ‘nasceu’ uma nova personagem? Por isso, o título: ‘A Nova Amiguinha’. Agora, Milena, a mais nova integrante da galerinha do Limoeiro, se junta aos outros colegas: Mônica, Cebolinha, Cascão, Magali e cia para fazer aquela festa. Observaram outro detalhe? Milena e sua família são afrodescendentes. Novamente, os quadrinhos dão um belíssimo exemplo de inclusão, igualdade e respeito ao próximo, trazendo para as HQs diversidade étnica e cultural. Parabéns a Mauricio de Sousa Produções pela iniciativa e inovação. Welcome, Milena. ‘Meet Milena, our newest friend’.

Sílvio Tamura, graduado em Comunicação Institucional.

CURTAS

Leilão judicial em Tangará da Serra

O Poder Judiciário de Mato Grosso, por meio da Quinta Vara Cível de Tangará da Serra, realiza na tarde desta quarta-feira, dia 13 de fevereiro, um leilão. As ofertas poderão ser lançadas a partir das 13h, com segunda intimação prevista para as 14h. Na ocasião, será levado a leilão uma chácara, medindo 6.665,25 metros quadrados. Conforme o edital de convocação, a avaliação do imóvel até setembro do ano passado estava no valor de R\$760.362,60.Maiores informações podem ser acessadas por meio do site www.araujoleiloes.com.br.



Reclamações

A Superintendência Estadual de Defesa do Consumidor, Procon-MT, registrou 2.535 reclamações em janeiro de 2019. Foram 1.503 reclamações no Sistema Nacional de Informações de Defesa do Consumidor (Sindec) e outras 1.032 pelo atendimento on-line, no site www.consumidor.gov.br.

Oportunidades

A Secretaria de Estado de Assistência Social e Cidadania de Mato Grosso (Setasc-MT), por meio do Sistema Nacional de Emprego (Sine), divulgou 985 oportunidades de trabalho nesta terça-feira, 12. Somente em Rondonópolis, cidade onde há mais vagas, são oferecidas 237.

Dívidas

A Procuradoria Geral do Estado orienta os contribuintes para que negociem o Programa de Recuperação de Créditos de Mato Grosso e evitem protesto e negativação no Serasa. Somente no mês de fevereiro a dívida em atraso de cerca 70 mil contribuintes deve ser inserida em protesto.

BASTIDORES DA POLÍTICA

Advogado

Afastado das atividades políticas desde o dia 31 de dezembro do ano passado, quando passou a faixa para Mauro Mendes (DEM), o ex-governador Pedro Taques (PSDB) trabalha para conseguir se inscrever nos quadros da seccional mato-grossense da OAB.

Visita

O governador de Mato Grosso, Mauro Mendes, participa nesta quarta-feira, dia 13 de fevereiro, da Festa da Colheita, realizada durante o 1º Encontro Nacional de Grupo de Agricultores Indígenas, na Aldeia Matsene Kalore, em Campo Novo do Parecis .

Solenidade

Durante a visita, Mendes conhecerá a Cooperativa Agropecuária dos Povos Indígenas Haliti-Paresis, Nambikwara e Manoki, localizada na aldeia e, em seguida, uma área de produção de cultura de soja. O início da solenidade de abertura do encontro está marcado para 10h30.

Parceria de Tangará com outras prefeituras

A prefeitura de Tangará da Serra, juntamente com outros quatro Municípios, assinou protocolo de intenções prevendo a criação da primeira Agência Reguladora Intermunicipal de Saneamento (Aris/MT), no Estado. O anúncio foi feito pelo prefeito Fábio Junqueira nas redes sociais, que explicou a finalidade da parceria. “Trata-se da criação de um consórcio para a fundação de uma agência reguladora dos servidos de saneamento”.

